

**GEMEINDERATSSITZUNG
VOM 19. MAI 2014**

Anwesend : Mayer A., Bürgermeister ; Kaiser Y.
und Wenkin A., Schöffen
Boumans J-M, Klein M., Koeune A., L'Ortye Ph.,
Patz S., Lutgen-Lentz A., Räte
Abwesend : ---

„Bei der Kapell“ in Pintsch abgeschlossen. Der
Preis pro Ar beträgt 500€.

Name des Käufers	Parzellen- nummer	Größe (in Ar)
Martine Bruna	353/847	2,96
Yves Berscheid	353/849	2,08
Alain Schmit	353/850	1,40

Herr Bürgermeister Armand Mayer eröffnet
die Sitzung um 17 Uhr und begrüßt den vollzählig
anwesenden Gemeinderat. Gleichzeitig teilt mit,
dass die Organisation „Pro-Transplant“ eingeladen
wurde um sich vorzustellen. Die Vertreter der
Organisation werden am Ende der Sitzung
erwartet.

Auf Vorschlag von Herrn Jean-Marie
Boumans in seiner Funktion als
Feuerwehrkommandant, schlägt der Bürgermeister
vor einen Punkt zur Tagesordnung hinzuzufügen
um über die Teilnahme am nationalen „First
Responder“-Programm abzustimmen. Der
Gemeinderat stimmt dieser Erweiterung der
Tagesordnung zu.

1° FINANZEN – Restantenliste 2013

Die Einnahmerin Frau Danièle Schmitz,
ergreift das Wort um die Restantenliste 2013
vorzustellen.

Frau Schmitz präsentiert verschiedene Posten
für welche sie beim Gemeinderat um Entlastung
bittet. Hierbei geht es um einen Gesamtbetrag vom
390,58€

Abstimmung: einstimmig dafür

Der Gemeinderat erteilt Frau Schmitz die
beantragte Entlastung von 390,58€.

Die Gesamtsumme der noch einzutreibenden
Einnahmen beläuft sich somit auf 43.996,32€. Sollen
sich die Schuldner nicht an die jeweilig
getroffenen Absprachen mit Frau Schmitz halten,
wird die Einnahmerin die juristische Prozedur zur
Eintreibung der Schulden einleiten.

Abstimmung: einstimmig dafür

Der Gemeinderat genehmigt die Restantenliste
2013 einstimmig.

2° FINANZEN – Einnahmelisten

Der Gemeinderat ist aufgerufen die
Einnahmelisten bezüglich der Zweitwohnungs- und
Hundesteuern des vierten Trimesters 2013 und
des ersten Trimesters 2014 zu genehmigen.

Abstimmung: einstimmig dafür

Der Gemeinderat genehmigt die oben genannten
Listen einstimmig.

3° TRANSAKTIONEN – Genehmigung von Kompromissen

3.1. : Pintsch, Cité « Bei der Kapell »

Es wurden Kompromisse zum Verkauf
verschiedener Parzellen in der Umgebung der Cité

3.2. : Parzelle Nr. 406/2154 in Lellingen

Die Gemeinde verkauft die Parzelle Nr.
406/2154, Größe 0,08 Ar, gelegen Sektion WC von
Lellingen an Herrn André Angelsberg zum Preis
von 1 €.

Abstimmung: einstimmig dafür

Der Gemeinderat genehmigt die oben genannten
Transaktionen einstimmig.

4° PERSONAL – Definitive Ernennung eines Redaktors im Gemeindesekretariat

Herr Bürgermeister Mayer erklärt, dass über
Punkt Nr.4 der Tagesordnung, wie gesetzlich
vorgesehen unter Ausschluss der Öffentlichkeit
debattiert und abgestimmt wird.

Geheime Abstimmung: einstimmig

Der Gemeinderat verabschiedet die definitive
Ernennung von Frau Viviane Funk auf den Posten
des Redaktors im Gemeindesekretariat einstimmig.

5° SUBSIDIEN – Subsidiengesuche 2014

Die folgenden Vereine und Organisationen
haben ein Subsidiengesuch für das Jahr 2014
eingereicht. Die untenstehende Tabelle erfasst die
vom Schöffenrat vorgeschlagenen finanziellen
Beihilfen:

Verein/Organisation	Vorschlag
Les amis de la Féerie du Genêt	80€
Festival de Wiltz	150€
US Veterans Friends Luxembourg	10€
Rallye Supporter Club Luxembourg	445€

Abstimmung: einstimmig

Der Gemeinderat genehmigt die vom Schöffenrat
vorgeschlagenen Subsidien einstimmig.

6° ARBEITEN/STRASSENBAU – Genehmigung eines Kostenvoranschlages

Der Schöffenrat präsentiert den von der
Ackerbauverwaltung ausgearbeiteten
Kostenvoranschlag über die
Instandsetzungsarbeiten die im Laufe des Jahres
2015 am Feldwegenetz auszuführen sind. Dieser
beläuft sich auf 52.000€ und bezieht sich auf den
Feldweg von der Schüttburgermühle nach
Consthum am sogenannten Ort « Honsbour ».
Dieser Weg wurde im Winter 2014 von
umgewehten Nadelbäumen auf einer Länge von
300 Metern schwer beschädigt. Eine finanzielle
Unterstützung in Höhe von 30% wird der

Gemeinde von Seiten des
Landwirtschaftsministeriums zugeteilt werden.

Abstimmung: einstimmig

Der Gemeinderat genehmigt den vom Schöffenrat
vorgestellten Kostenvoranschlag einstimmig.

**7° ARBEITEN/STRASSENBAU –
Genehmigung der Pläne und des
Kostenvoranschlages für den Fahrradweg
von Merkholtz nach Wiltz**

Der Schöffenrat präsentiert die von der
Strassenbauverwaltung ausgearbeiteten Pläne
und den Kostenvoranschlag für die Einrichtung des
Fahrradweges von Merkholtz nach Wiltz.

Die Gesamtsumme beläuft sich auf
769.014,08€ ttc, wovon 307.605,63€ zu Lasten
des Tourismusministeriums sind. Die Gemeinde
Kiischpelt ist dazu aufgerufen den Anteil der Piste
vorzufinanzieren der über Gemeindeterritorium
läuft. Es handelt sich um eine Strecke von 1040
Metern à 189,88€/Meter, dies ergibt eine Summe
von 197.475,21€ (MWSt inbegriffen). Das
Tourismusministerium wird der Gemeinde den
Gesamtbetrag nach Beendigung der Arbeiten
zurückerstatten.

Abstimmung: einstimmig

Der Gemeinderat genehmigt die Pläne und den
Kostenvoranschlag einstimmig.

**8° FEUERWEHR – Teilnahme am „First
Responder“- Programm**

Auf Anfrage des Regionalfeuerwehrinspektors
für den Norden Luxemburgs und ist der
Gemeinderat aufgerufen seiner Ansicht über die
Teilnahme einiger Kiischpelter Feuerwehrleute am
„First Responder“-Programm Ausdruck zu
verleihen.

Der Gemeinderat ist einstimmig der Auffassung,
dass nichts gegen eine Teilnahme am „First
Responder“ – Programm spricht.

**9° VERSCHIEDENES – Vorstellung der
Organisation „Pro-Transplant“**

Mitglieder von „Pro-Transplant“ stellen ihre
Organisation vor und unterstreichen wie wichtig es
ist, die Bevölkerung über die dringende
Notwendigkeit von Organspenden aufzuklären.

Der Gemeinderat schließt sich dieser
Auffassung an und es wird beschlossen, dass den
Bürgern künftig Informationsmaterial zur Verfügung
gestellt wird und dass der Organspenderpass im
Populationsbüro erhältlich sein wird.